

قائمة بالمصطلحات العلمية الخاصة بميكرومورفولوجيا التربة

Version 1.0

12/2011

ARAB TRANSLATION OF MICROMORPHOLOGICAL TERMS

by

Fawkia Labib

- 1- اتجاه (39)
- 2- اتجاه اخدودى (40)
- 3- اتجاه عمودى (40)
- 4- اتجاه مائل (40)
- 5- اتجاه متوازى (40)
- 6- اخدود (65)
- 7- اسطوانى (123)
- 8- اسطوانى به اختناقات من الوسط (123)
- 9- اسطوانى عصى (123)
- 10- اسطوانى مدبب من الطرفين (123)
- 11- اسطوانى مستدير من الطرفين (123)
- 12- اطار او هيكل (116)
- 13- افراز (122)
- 14- افرازات قديمه (123)
- 15- افرازات درنيه (123)
- 16- افرازات لها نتوات كرويه (123)
- 17- اندماج الافرازات (124)
- 18- بقايا انسجه (88)
- 19- بقايا دقيقه متفرقه (83)
- 20- بقايا عضو (88)
- 21- بقبه خليه (89)
- 22- بناء اخدودى (68)
- 23- بناء اسفنجى (68)
- 24- بناء به تجمعات دقيقه بين الحبيبات (69)

- 25- بناء به تجویف (68)
- 26- بناء به طبقات منخفضه (كروى) (68)
- 27- بناء به غشاء يغطى الحبيبات (69)
- 28- بناء حبيبي (68)
- 29- بناء حويصلى (68)
- 30- بناء دودى (68)
- 31- بناء ذو حبيبات متصله (69)
- 32- بناء ذو حبيبات منفرده (69)
- 33- بناء طبقي (68)
- 34- بناء عدسى (68)
- 35- بناء كتلى (68)
- 36- بناء كتلى ذو زوايا حاده (68)
- 37- بناء كتلى غير حاد الزوايا (68)
- 38- بناء مجوف (68)
- 39- بناء مسمط متماسك (68)
- 40- بيضاوى (123)
- 41- تجویف (65)
- 42- تجویف صغير (65)
- 43- تحلل الافرازات (124)
- 44- تحول (78)
- 45- تحول بقايا منظمه (83)
- 46- تحول فى خطوط طوليه (81)
- 47- تحول فى خطوط غير منتظمه (81)
- 48- تحول فى خطوط متعامده (80)
- 49- تحول فى شكل انبوبي (81)
- 50- تحول فى شكل بقايا غير واضحه (83)
- 51- تحول فى شكل بقع (83)
- 52- تحول فى شكل غشاء رقيق (80)
- 53- تحول فى شكل نقط (81)
- 54- تحول كبير فى الشكل (80)
- 55- تحول متشابه الشكل (80)
- 56- تحول متوسط الشكل (80)
- 57- تداخل (121)
- 58- ترتيب (38)
- 59- تركيب دقيق (57)

- 60- تغير شكلی (80)
- 61- تكوين بيدولوجی (101)
- 62- تكوين بيدولوجی تطفلی (103)
- 63- تكوين بيدولوجی مستنفد (103)
- 64- تكوين بيدولوجی مشرب (103)
- 65- تكوين بيدولوجی من المنشأ (102)
- 66- تكوين بيدولوجی نسیجی (103)
- 67- تكوينات بيدولوجیه مشوهه (128)
- 68- تكوينات بيدولوجیه متداخله (126)
- 69- تكوينات بيدولوجیه متراکبه (126)
- 70- تكوينات بيدولوجیه متعاقبه (126)
- 71- تكوينات بيدولوجیه متکسره (128)
- 72- تكوينات بيدولوجیه مرکبه (126)
- 73- تكوينات بيدولوجیه معقده (127)
- 74- تكوينات بيدولوجیه مفککه (128)
- 75- توزيع (38)
- 76- توزيع أو اتجاه أساسی (38)
- 77- توزيع أو اتجاه عشوائی (38)
- 78- توزيع أو اتجاه قوسی (41)
- 79- توزيع أو اتجاه له علاقه بـ (41)
- 80- توزيع أو اتجاه لیس له صلہ بـ (40)
- 81- توزيع أو اتجاه لیس له علاقه (41)
- 82- توزيع أو اتجاه متصل بـ (40)
- 83- توزيع أو اتجاه متمرکز (41)
- 84- توزيع أو اتجاه هلالی (41)
- 85- توزيع به فراغات فرديه (42)
- 86- توزيع به فراغات مزدوجه (42)
- 87- توزيع شریطی (39)
- 88- توزيع فی تجمعات (38)
- 89- توزيع فی خطوط (38)
- 90- توزيع متشابک (39)
- 91- توزيع منفتح (42)
- 92- توزيع متماسک (42)
- 93- توزيع مروحي (39)
- 94- توزيع نسبی للجزء الخشن الی الناعم (42)

- 95- الجزء الدقيق للتربة (93)
- 96- حاجز او فاصل (83)
- 97- حبيبات عضويه صغيره معتمه (89)
- 98- حبيبات كبيره بينها حبيبات دقيقه (42)
- 99- حبيبات كبيره سابحه وسط حبيبات دقيقه (43)
- 100- حبيبات كبيره متصله بحبيبات دقيقه على شكل جسور (42)
- 101- حبيبه (58)
- 102- حدود الخشن الى الناعم
- 103- حويصله (64)
- 104- خلايا (89)
- 105- خيطى ملتف (123)
- 106- دائرى (41)
- 107- درجه الانفصال (60)
- 108- درجه التجانس (62)
- 109- شفاف (86)
- 110- شفافية (86)
- 111- شكل حيوى (116)
- 112- شكل سلبي غير مؤثر (114)
- 113- صيفات عضويه (89)
- 114- طبق (59)
- 115- طبقات غشاء طينى (109)
- 116- طبقه رقيقه (107)
- 117- عقده (117)
- 118- عقده بها تجمعات (119)
- 119- عقده بها تجويف (119)
- 120- عقده بها شقوق (119)
- 121- عقده بيولوجيه الشكل (118)
- 122- عقده حول نواه (119)
- 123- عقده صخريه الشكل (118)
- 124- عقده متحوله الشكل (119)
- 125- عقده متشابهه مع الماده المحيطه بها (118)
- 126- عقده متفرعه (119)
- 127- عقده مختلفه المواد داخلها (118)
- 128- عقده مختلفه مع الماده المحيطه بها (118)
- 129- عقده نموذجيه (119)

- 130- عنصر النسيج (37)
- 131- غشاء (106)
- 132- غشاء بدائي (106)
- 133- غشاء بدائي او ظاهري خارجي (106)
- 134- غشاء بدائي او ظاهري داخلي (106)
- 135- غشاء طيني في طبقات مركبه (109)
- 136- غشاء ظاهري (106)
- 137- غشاء مثالي (108)
- 138- غشاء هلالى (108)
- 139- غطاء (108)
- 140- غطاء طيني غير مكون في صفائح (109)
- 141- غطاء طيني في طبقات (109)
- 142- غطاء طيني مكون في صفائح دقيقه (109)
- 143- غطاء متصل (107)
- 144- غير متبلور (47)
- 145- فراغ (63)
- 146- فراغ بين حبيبات متراحمه (64)
- 147- فراغ ملامس (83)
- 148- فراغات بين الحبيبات الفرديه (64)
- 149- فراغات بين الحبيبات المجتمعه (64)
- 150- فراغات متبقية نتيجة ذوبان بعض المعادن (65)
- 151- فراغات معقده (64)
- 152- قشره (107)
- 153- كتله (58)
- 154- كثيف تام الإمتلاء (114)
- 155- كثيف غير ممتلى (114)
- 156- كروى (123)
- 157- ماده الارض (91)
- 158- مالى (113)
- 159- مبع (86)
- 160- متبلور دقيق (47)
- 161- متبلور كبير (47)
- 162- متجانس (62)
- 163- متجانس حجمى (42)
- 164- متشابكه (122)

- 165- متلاصق (42)
- 166- مخروطى (123)
- 167- مخروطى له مؤخره صغيره (123)
- 168- مخروطى له نهايه مديبه (123)
- 169- مستوى (65)
- 170- مسطح اخدودى (123)
- 171- مسننه او مشرشره (122)
- 172- معتم (86)
- 173- معقد (83)
- 174- مفكك ومتصل (114)
- 175- مفكك ومتقطع (114)
- 176- منشور (59)
- 177- منفذ (64)
- 178- منفصل (60)
- 179- منقط (86)
- 180- مواد عضويه احاديه الشكل (89)
- 181- مواد عضويه دقيقه (89)
- 182- مواد عضويه دقيقه غير متبلوره (89)
- 183- مواد عضويه متعدده الاشكال (89)
- 184- نائى متدلى (108)
- 185- نتوءات متبلوره داخله (116)
- 186- نسبه الخشن الى الناعم
- 187- نسيج احادى التخطيط (96)
- 188- نسيج اغلب البلورات غير مكتمله الشكل (120)
- 189- نسيج التربيه (34)
- 190- نسيج به اغلب البلورات كامله الاوجه (120)
- 191- نسيج به انكسار احادى التخطيط (98)
- 192- نسيج به انكسار ثنائيه التخطيط (98)
- 193- نسيج به انكسار ضوئى دقيق (95)
- 194- نسيج به انكسارات ضوئيه (98)
- 195- نسيج به بللورات صغيره بين غالبه صغيره (121)
- 196- نسيج به تخطيط متعامد (97)
- 197- نسيج به حبيبات كبيره سابحه فى وسط كثيف من الحبيبات الدقيقه (121)
- 198- نسيج به مميز (95)
- 199- نسيج جرنئى (36)

- 200- نسيج حبيبي التخطيط (96)
201- نسيج دائري التخطيط (97)
202- نسيج رخامي (96)
203- نسيج عشوائى التخطيط (97)
204- نسيج مبقع (96)
205- نسيج مبقع بالنقط (96)
206- نسيج متبلور (95)
207- نسيج متكامل (34)
208- نسيج متوازي التخطيط (97)
209- نسيج مخطط (96)
210- نسيج مرئى (34)
211- نسيج مركزى التخطيط (97)
212- نسيج مسامى التخطيط (96)
213- نسيج مكتمل الشكل (120)
214- نسيج مميز (45)
215- نسيج هلالى التخطيط (97)
216- نمط (37)
217- وحده تربيه (58)
218- وحده نسيج (36)

References

- 1- Labib, F.B. (1992). The recent terminology used in soil micromorphology. Egypt. J. Soil Sci. 32(3):455-462.
- 2- Labib, F.B. and Th. K. Ghabour (1998). The Arabic equivalent terms for soil erosion and conservation. Egypt. J. Soil Sci. 38(1): 1-4.